

教父時期〈西元 95~590 年〉

四·四 麥寇生用下腳 ê 話描述教父 ê 時期

「新約正典 tī chit 段時期中已經建立起來，基督 ê 神性 kah 人性 ê 正統觀點，以及聖神 kah 聖父、聖 Kiáⁿ 之間 ê 關係，mā 已經被描寫出一個大概。Tī chiah-ê 神學討論中，註經研究所扮演角色 ê 重要性是無法度被忽視 ê。雖然希臘 kah 拉丁眾教父利用哲學並使用抽象 ê 專門術語，m̄-koh，in 對新約聖經確實有做出詳細 koh 廣闊 ê 研究，成做神學系統陳述 ê 主要基礎。總是，雖然 mā 有重大問題方面 ê 詳細 koh 精密註經研究 ê 例，寓意化法本身 iáu-koh 繼續成長，直到它 tī 聖經研究上已經有確定 ê 把握，而且歷過千年之久 m̄-bat 動搖。」(Interpreting the Bible, p.30)

Tùi 神學 ê 立場來講，教父時期對教會來講是重要 ê 時期，因為咱人 tī chiah-ê 時期中有採納初代信經，討論過聖經 ê 正典性問題，而且真 chē 教理方面 ê 大爭論 mā lóng 處理妥當 à，教會因為 án-ne ē-tàng 區別正統 kah 異端。這 mā tòh 是 iáu-koh 真少年 ê 基督教會 teh 掙扎 beh tùi 猶太根底掙脫出來，並進入廣大希羅文化中 ê 形成期。

四·四·一 第二世紀 ê 時，教會內有真 chē 位名人 tī 聖經解釋學界出名。親像羅馬人革利免 (Clement of Rome) 認為舊約是為基督來備辦 ê，因為 án-ne，伊以服事基督為目的來詮釋聖經；聖經是用以加強伊個人 tī 忠信 kah 服事方面 ê 勸勉。伊格那丟 (Ignatius) ê 詮釋是用基督做中心，帶有對耶穌基督忠實 ê 基本強調。另外一方面，巴拿巴書信 (The Epistle of Barnabas) 因為開始就有錯誤 ê 歷史觀，進一步 koh 影響解釋學上 ê 探討。根據巴拿巴 ê 看法，kan-taⁿ 只有一個約

(convenant)，hit-ê 約自開始 tòh hō 猶太人誤解。所以伊無法度按照字意來詮釋舊約中關於上帝 kah 猶太人之間 ê 關係 ê 明白斷言。馬吉安 (Marcion) kā 伊 ê 解釋學建立 tī 神學誤解 ê 基礎上，soah 致使無接受舊約，koh 除了路加福音以外 mā 無接受任何一本福音書。甚至，伊 mā 刪除所有伊認為帶有猶大色彩 ê 插入句，á 是伊家己認為帶有外國色彩 ê 猶太觀念。所以，伊拒絕接受 chit 種看法：認為舊約裡 ê 上帝 kah 新約裡所發見耶穌基督 ê 上帝 kah 父乃是全一個上帝。殉道者尤斯丁 (Justin Martyr) 廣闊應用舊約，m̄-koh，伊卻特別關心舊約中以預言所講 tiòh ê 基督，soah 致使無法度察覺眾先知對其同時代人所講 ê 真正意思是啥物。Bat tī 東方 kah tī 西方 tòà 過 ê 愛任紐 (Irenaeus) bat 企圖 chhōe-tiòh 聖經 ê 「正確」詮釋，伊 ê 標準是 tùi 教會 ê 教導所構成 ê。這又 koh 是帶有重大意義 ê 一點，因為咱就 án-ne chiah 有教會是權威詮釋者 ê 觀念。同時，愛任紐持守一種堅定 ê 歷史觀，認為舊約律法對猶太人 ê 歷史帶有重要性。

四·四·二 亞歷山大城是文化 kah 知識酵母 ê 中心城市。Tòà tī chia ê 是一陣基督

徒，in 試 beh hō 基督教信仰對 chit 座城市 ê 四 kho 圍產生意義。這是極有意義 ê 一點，因為真 chē 基督徒看城市是邪惡，對鄉村生活有 kā 它理想化 ê 傾向。Chit-ê tòā tī 亞歷山大城裡 ê 團體，包括有潘伊努 (Pantaenus) (亞歷山大「學院」ê 第一位教師)、亞歷山大人革利免 (Clement of Alexandria, 155~215)、以及俄利根 (Origen, 185~254)。俄利根是 chit 三人中間對聖經研究 kah 解釋學 siōng 有衝擊力 ê。伊 hōng 強迫離開亞歷山大，然後到巴勒斯坦 ê 該撒利亞去，tī hia 建立一個十分興旺 ê 學派。俄利根以寓意法當做基本 ê 詮釋方法。M̄-koh, siōng 好 ài 會記得，mài 談 chit 種批判法 án 怎，伊 tī 經文批判學、聖經 ê 一般研究、護教學、以及整體性 ê 人類研究 kah 知識方面，lóng hō 伊有大大 ê 進步。Tī 伊 ê 觀念內面，對聖經 ê 理解有三重意義，tòh 是：體 (=文學 ê、外傾 ê、外在 ê 事件)、魂 (=人 kah 同胞之間 ê 個人關係 kah 經驗)、kah 靈 (=個人對上帝 ê 關係 kah 上帝對個人、世界 kah 人類全體 ê 關係)。Chit 種詮釋 ê 一個例是，利百加 tī 井邊 chhiūⁿ 水 hō 亞伯拉罕 ê 奴僕 kah 其 cheng-seⁿ lim 水 ê 故事。Tī 俄氏 ê 觀念中，chit-ê 故事 ê 意思就是咱一定 tiòh 來到聖經 ê 井邊，來方便遇 tiòh 基督。Chit 種解釋學 ê 困難是它有傳達詮釋者所想 ê，卻無一定有傳達聖經作者 ê 信息；同時 mā 忽略經文 ê 具體語境意義 (contextual meaning)，kan-taⁿ 留落來詮釋者 ê 斷言 hō 咱。Chit 種寓意 ê 方法特別有危險性，因為 chiah-ê 斷言本身可能是 bē-bái, m̄-koh, 對聖經經文 kah 聖經作者所想 beh 表達 ê 意義卻無一定正確。

四·四·三 安提阿城 mā 是基督教思想 ê 重要學派 ê 興起之地，chit-ê 學派包括幾位重要學者：安提阿人提阿非羅 (Theophilus of Antioch, 115~188 年)，大數人狄奧多魯 (Diodorus of Tarsus, 死 tī 393 年)，摩綏斯夏人提奧多 (Theodor of Mopsuestia, 350~428 年)，克理索斯頓 (Chrysostom, 354~407 年) kah 提奧多瑞 (Theodoret, 386~458 年)。Chiah-ê 人 lóng 強調帶有歷史特性 ê 詮釋，並且 mā 用預表論 (typology)。In 相信字面 ê 意義並無排斥隱喻 ê 使用，因為 án-ne, in ê 詮釋並 m̄ 是一種「死板 ê」拘束文字主義。對 in 來講，「字面 ê」詞意是指「tī 特殊情況中 ê 詞句表達，習慣上是人所認知 ê 意義」(Mickelsen, Interpreting the Bible, p.33)。M̄-koh, 因為 chit-ê 時代 ê 種種神學爭論 (特別是渥斯多留派 ê 爭論)，以及教會分裂做東方教會 (希臘) kah 西方教會 (拉丁)，致使安提阿學派失去影響力。Á 亞歷山大學派以其寓意 ê 詮釋方法得 tiòh 影響力，寓意法終其尾成做人所接受 ê 一般詮釋聖經 ê 方法。

四·四·四 人所 bat ê 耶柔米 (Jerome, 347~419 年) 是一位拉丁文聖經譯本 ê 翻譯家，mā 是一位出名 ê 聖經詮釋家。Tī 早期傳道生涯中，伊羨慕寓意 ê 方法，m̄-koh, 到後來 soah kā 它排斥。總是，伊無法度完全放棄寓意化，猶原主張一段經文帶有「gōa 重意義」kah 「kui 片樹林 ê 屬靈意義」。奧古斯丁 (Augustine, 354~430 年) 是一位偉大 ê 學者，伊 ê 哲學可能比其他 ê 人 koh khah 影響 tiòh 教會。伊是一位鋒頭極健 ê 神學家，mā 是一位頭腦清楚 ê 思想家，m̄-koh, 伊猶

原 tiòh 求寓意化 ê 幫助。Chit 點，部分是因為伊家己 ê 摩尼教背景，因為寓意化法幫助伊 ē-tàng 接受基督教信仰。伊無希伯來文 ê 知識，對希臘文 ê 認 bat mā 極有限。伊 m̄信任耶柔米所譯 ê 通俗拉丁文聖經。因為 án-ne，伊用舊拉丁文版做根據，來從事大部分 ê 工作。下底是伊 ê 寓意法詮釋 ê 實例。詩篇 3：5 論到倒落去、暈、醒 leh á 是起來，根據奧氏 ê 詮釋，詩篇作者實際上是 teh 指基督 ê 死 kah koh 活。M̄免講，奧古斯丁 ê 聖經研究無法度 kah 伊 ê 神學 kah 哲學著作 ê 偉大相匹配。

中世紀時期（西元 600~1340 年）

四·五 中世紀是修道主義興起 kah 教會修道者教階制度成長 kah 發展 ê 時期，mā 是大學建立、經院哲學 kah 基督教哲學 ê 發展、中世紀宗教 kah 文化偉大綜合、葛果里聖歌，以及所講歐洲基督教文化之創造 ê 時期。這是歷史上教會 tī 歐洲擁有至 koân 無上 ê 統治權，以及為 tiòh 記念 hiah-ê 向上帝 kah 教會表示疼心 ê 人來建築塔形大教堂 ê 時期。教會傳統至 koân 無上 teh 統治，á 聖經著作 kah 教父著作被用來支持教會對權威 kah 權力 ê 主張，所有智性 ê 思想 lóng 受 tiòh 哲學性 ê 神學 kah 神學性 ê 哲學所控制，而且 tùi 已經被接受 ê 基本觀念所做 ê 推論，比查驗 chiah-ê 觀念是 m̄是 tī 聖經上有效 koh khah 重要。Tī 解釋學界內面，這並 m̄是偉大 ê 聖經學術 kah 創造力 ê 一個時期。M̄-koh，咱 mā ài 會記得，tī hit-ê 驚人 ê 瘟疫期間，修道者藉 tiòh 對聖經 tak 頁 ê 耐心抄寫來保持活氣飽足 ê 學習火花。所有 chiah-ê lóng 發生 tī thang 四界移動 ê 聖經 kah 譯做一般人所用 ê 語言之前。中世紀期間，聖經 kan-taⁿ 被譯做教會 kah 學者所用 ê 語言—拉丁文。一般人無法度瞭解聖經，每一個鄉村通常只有一本大聖經被鎖 tī 狹 chiⁿ-chiⁿ ê、寒冷而且四壁透風 ê 教堂聖壇頂。大部分 ê 人 lóng 是受極少教育 ê 作穡人，in 瞭解聖經 ê 唯一方法是藉 tiòh tī 有淡薄 á 戲劇色彩 ê 彌撒儀式。因此，強調彌撒、告解、思辯哲學 kah 教會 ê 傳統，乃是帶有文化上 ê 理由 ê。

四·五·一 總是，這 m̄是講中世紀期間完全無聖經學術 thang 講，因為有 kóa 聖經詮釋家發現聖經裡 ê 某一 kóa 意念 á 是意義。啟示 m̄-nā kan-taⁿ 表現在聖經裡，mā 隱藏 tī 聖經內面。下述十六世紀 ê 詩雖然是粗魯 ê 翻譯（mā 是意譯），卻真 tú 好表現出 chit 點：

「文字表示人用上帝 kah 祖先 ê 所做；

寓意表示人以信仰之所藏；

道德意義表示人以日常生活之準則；

靈意表示人以奮鬥之目的」。

（Mickelsen, Interpreting the Bidle, p35）

所以詮釋 ē-tàng 是字面 ê、寓意 ê、道德 ê、á 是靈性 ê。字面 ê 乃是平易、明顯 ê 意義；道德 ê 意義講人該做啥物；寓意 ê 向人宣示所信 ê；靈意 ê 則集中

tī 基督徒所 òng 望 ê。所以 tī 一段既定 ê 經文中，「耶路撒冷」ê 名 ē-tàng 有四層意義：字面 ê 是 teh 指事實上 tī 巴勒斯坦 ê 耶路撒冷城；寓意 ê 是 teh 指教會；道德 ê（譬喻 ê）是 teh 指人 ê 靈魂；而靈意 ê 是 teh 指天國之城。M̄-koh，這並 m̄ 是講一定 tiòh 全部應用 chit 四層意義；對一段特定經文，有時只要兩個 á 是三個就有夠 à。Chia ê 難題真明顯—這實在是一種對語言 ê 魔術性探討方式，因為它削除意義 ê kui 個確定性。事實上，當耶路撒冷被特別用來指巴勒斯坦 ê 城市 ê 時，它 ē-tàng 引起種種無可能 ê 抵觸。Tī hit 仝一個情況中，它無法度指靈魂、天國之城 á 是教會。Tī chit 種情形裡，chit 類特殊 ê 聖經詮釋，實際上會造成對經文 ê 傷害，並且 hō` 經文 ê 意義隱晦不明。當然，這決對 m̄ 是聖經解釋學 ê 意向。

四·五·二 Tùi 西元 600 年到 1200 年，寓意法差不多是中世紀神學家所獨用。無數寓意詮釋選集被寫出來，並且四界流傳，親像雅歌 chit 類冊，尤其普遍。作家時常 kah-ná 特別歡喜 tī 某一個字內面 chhōe 出它可能有 gōa-chē 個意義來。麥寇生有引述下 (ē) 底 ê 例，講：「『海』 chit-ê 字 ē-tàng 指水 ê 聚集所在、聖經、目前 ê 時代、人心、活跳 ê 性命、異教徒、á 是洗禮」(Interpreting the Bible, p.36)。Chit 內面有七層意思受交託 tī kan-taⁿ 有一個字 ê 頂面。顯然，以 chit 種系列做基礎，無用經文前後關係做基礎去決定一個字 ê 意思，只有 ē-tàng hō` 讀者遠離經文實際上 ê 意義。好字運 ê 是，寓意法 tī 某一 kóa 地區雖然 iáu 被廣闊使用，m̄-koh，中世紀末葉卻已漸漸 chhē 落去。

四·五·三 中世紀期間，教會眾教父 ê 一 kóa 註經文選猶原真流行，如奧古斯丁、耶柔米、安布羅斯、貝德 kah 塞爾維亞人伊西多 iáu 被引用。聖經經文本身是手抄 ê，註解 tòh án-ne 寫 tī 頁邊 kah 經文行列之間。Chiah-ê 引證並 m̄ 是隨便選來 ê，卻是 tī 引用所有意見 ê 基礎上選來配合某種結論。Chiah-ê 寫 tī 頁邊 kah 經文行列之間 ê 註解，tòh 是人人所知 ê 普通辭典 (Glossa Ordinaria)，廣闊來講，這乃是中世紀期間有淡薄 á 創造性 ê 聖經研究總成績。

四·五·四 聖多馬·亞奎那 (St.Thomas Aquinas, 1225~1274 年) 無疑是中世紀一位 siōng 有影響力 ê 神學家 kah 哲學家。實際上，伊 mā 是教會所產生 siōng 偉大 ê 系統思想家之一。伊對聖經有 kah 一般人無仝 ê 領悟，傳說伊 bat 暗唸過 kui 本拉丁文聖經。伊相信聖經 ê 字面意義是神學思考 ê 基礎，這是脫離 hit-ê 時代寓意化法 ê 偉大 ê 一步。M̄-koh，伊 iáu 是無法度完全 phah 破聖經多重意義 ê 觀念，就 ná 親像下述 tùi 伊 ê 「神學總論」(Summa Theologica) 摘引所顯示 ê：
「上帝是聖經 ê 原作者 (the Author)。祂 m̄-nā 賦予 (hù-û) 字詞以意義，並且賦予它所指 ê 事物 ê 意義，soah 致使被指 ê 事物 koh 指示另一 kóa 事物；其次，事物指示其它事物，就 án-ne hō` 咱得 tiòh 屬靈 ê 意義。後者有三種：舊律法被寓意化來用 tī 新律法 ê 詮釋上，m̄-koh，對影響基督 kah 咱 ê 義務 ê tai-chiê 詮釋乃

是譬喻 ê (tropological), 有關永恆、榮耀等 soah 是靈意 ê á 是屬天 ê 意義。字面 ê 意義是寫作 ê 人所講 ê, m̄-koh, 上帝既然是原作者, 就 án-ne, 咱 thang 期待 tī 聖經中發見豐富 ê 意義」(Summa Theologica, 第一部, 第一問, 第十條)。亞奎那所 bat 面對 ê, mā 是今 á 日咱猶原 tiòh 面對 ê 難題, tòh 是譬喻語言 (figurative language) 所扮演 ê 角色 kah 功能—它 án 怎 ē-tàng hō 人認知? 其意義何在? 無論 án 怎, 亞奎那有開始一個正確 ê 方向。

四·五·五 萊拉人尼古拉 (Nicholas of Lyra, 1279~1340 年) 出世 tī 中世紀 kah 宗教改革 ê 「中間時代」, 伊因為 án-ne 成了兩個時代之間 ê 橋樑。伊 kah 中世紀時代 hiah-ê 人仝款, 接受聖經四重意義 ê 實際應用。M̄-koh, 伊 koh 受拉比系統 ê 研究所影響, 因為 án-ne, 伊強調聖經字面意義 ê 重要性。伊所以對拉丁通俗本聖經持有批判態度, 是因為該版本無真忠實 tī 希伯來原典, 伊並且常常 kah hit 時代 ê 真 chē 寓意詮釋家爭論。尼古拉 ê 聖經詮釋系統 tī 馬丁路德就讀 ê 葉富特大學 (University of Erfurt) 佔有優勢 ê 地位, 馬丁路德無疑 bat 大受 tiòh 伊 kah 伊 ê 詮釋方法所影響。所以, 中間世紀趨近尾聲 ê 時, 已經為聖經研究 kah 解釋學 chhōe-tiòh 新 ê 方向, 掖 (iā) 種籽落來。